

10 Jahre

Festival für aktuelle Musik Berlin

18.–27.3.2011

# MaerzMusik

# MaerzMusik 18.–27. 3. 2011

10 Jahre Festival für aktuelle Musik Berlin

KLANG BILD BEWEGUNG

MUSIK MIT FILM • VIDEO • VISUALS • LICHT

KAMMERMUSIK • RECITALS • SONIC ARTS LOUNGE

QUERKLANG: SCHÜLER KOMPONIEREN

# Inhalt

## Programm

### Vorwort

Matthias Osterwold  
*MaerzMusik 2011 –  
Klang Bild Bewegung* 009

### Essays

Rolf Großmann  
*Ein Code, eine Kunst? –  
Der Traum der technischen  
Vereinigung von Klang und Bild* 020

Hans Emons  
*Attraktion – Distraction:  
Film und Neue Musik* 030

Jan Thoben  
*Audiovisuals –  
Zum musikalischen Charakter  
elektronischer Bilder* 042

**Fr 18. März 20.00 Uhr | MOSKAU**  
MaerzMusik 2011 | Eröffnung  
Rebecca Saunders *Chroma XV*  
musikFabrik 054

**Fr 18. März 22.00 Uhr | MOSKAU**  
Michael Vorfeld *Glühlampenmusik*  
DJ klinker 060

**Sa 19. März 17.00 Uhr | Radialsystem V**  
Enno Poppe / Wolfgang Heiniger  
*Tiere sitzen nicht*  
musikFabrik 064

**Sa 19. + So 20. März 20.00 Uhr**  
**Volksbühne am Rosa-Luxemburg-Platz**  
Fritz Lang *Metropolis*  
Musik Martin Matalon 072  
Ensemble Modern

**Sa 19. + So 20. März 22.00 Uhr**  
**Babylon**  
Kenji Mizoguchi *Taki no shiraito*  
Musik Misato Mochizuki  
Nieuw Ensemble 080

<b>So 20. März 11.00 Uhr</b> <b>UDK   Joseph-Joachim-Konzertsaal</b> Ralph van Raat   Klavierrecital Jonathan Harvey / Pei-Yu Shi Magnus Lindberg	090	<b>Mo 21. März 20.00 Uhr</b> <b>Kammermusiksaal der Philharmonie</b> Alarm Will Sound Harryson Birtwistle / Wolfgang Rihm John Adams / John Orfe Aphex Twin / Stefan Freund	144
<b>So 20. März 14.00 Uhr   Radialsystem V</b> La Cucina Futurista	098	<b>Mo 21. März 22.00 Uhr</b> <b>Hamburger Bahnhof</b> Egill Sæbjörnsson & Marcia Moraes Ensemble Adapter <i>What Got You Here, Won't Get You There</i>	154
<b>So 20. März 16.30 Uhr   Radialsystem V</b> <i>Intonarumori</i>   Das Orchester der Futuristischen Klangerzeuger	100	<b>Di 22. März 20.00 Uhr</b> <b>Kammermusiksaal der Philharmonie</b> Bernhard Lang / Alter Ego / Philip Jeck <i>TablesAreTurned</i>	166
<b>So 20. März 19.00 Uhr</b> <b>UDK   Joseph-Joachim-Konzertsaal</b> ensemble ascolta Pei-Yu Shi / Elena Mendoza Jennifer Walshe	120	<b>Di 22. März 22.00 Uhr   Berghain</b> Yutaka Makino <i>Conflux</i>	172
<b>Mo 21. + Di 22. März 18.00 Uhr</b> <b>Kammermusiksaal der Philharmonie</b> QuerKlang – Experimentelles Komponieren in der Schule	130	<b>Mi 23. März 18.30 Uhr   Babylon</b> Abel Gance <i>J'accuse</i> Musik Gary Lucas / Reza Namavar ensemble unitedberlin	176

**Mi 23. März 22.00 Uhr | Berghain**  
Christoph Gallio / Beat Streuli  
*ROAD WORKS* 186

**Do 24. März 19.00 Uhr | Sophiensaele**  
Perttu Haapanen *Nothing to Declare*  
Lotta Wennäkoski *Lelele*  
Nicholas Isherwood / Pia Freund  
Plus Ensemble 192

**Do 24. März 22.00 Uhr | Berghain**  
Shintaro Imai *Figures in Motion*  
Maya Kimura 204

**Fr 25. März 20.00 Uhr**  
**TRAFO | Kraftwerk Mitte**  
Michael Wertmüller / Lillevan  
*Licht – Zeiten*  
Steamboat Switzerland / courage 208

**Fr 25. März 22.00 Uhr**  
**TRAFO | Kraftwerk Mitte**  
alva noto  
*unitxt / univrs (derivative version)* 214

**Sa 26. März 16.00 Uhr | Sophienkirche**  
Quatuor Diotima  
Aureliano Cattaneo / Ondřej Adámek  
Toshio Hosokawa / Jonathan Harvey 216

**Sa 26. März 19.00 Uhr | Sophiensaele**  
Justé Janulyté / Luca Scarzella  
*Sandglasses*  
Gaida Ensemble 226

**Sa 26. März 22.00 Uhr**  
**TRAFO | Kraftwerk Mitte**  
Ryoji Ikeda *datamatics [ver.2.0]*  
Otomo Yoshihide / Sakamoto Hiromichi  
L?K?O / Kirihito / Umi No Yeah !!  
*We Don't Care About Music Anyway ...* 232

**So 27. März 11.00 Uhr**  
**Jüdisches Museum | Glashof**  
Ken Ueno | Komponistenportrait  
Heather O'Donnell / Kyoko Kawamura  
Kim Kashkashian / Wendy Richman  
Greg Oakes / Robin Hayward  
Robyn Schulkowsky  
ensemble unitedberlin 240

### So 27. März 16.00 Uhr | Radialsystem V

Trio Accanto | Sarah Maria Sun  
Toshio Hosokawa / Mark Andre  
Wolfgang Rihm / Helmut Lachenmann  
248

### So 27. März 20.00 Uhr

#### Volkshöhne am Rosa-Luxemburg-Platz

Dziga Vertov *Ein Sechstel der Erde*  
Musik Michael Nyman  
Michael Nyman Band  
260

### Installation | Ausstellung

22. – 24. März Berghain  
Phill Niblock *N + M* | *Nomis*  
270

25. März – 30. April gelbe MUSIK  
Carsten Nicolai *interferenz*  
274

### Film | Video

17. – 27. März Babylon  
EARLY MUSIC VIDEOS  
276

17. – 26. März Babylon  
TONSPUREN | FILME HÖREN  
284

21. – 24. März Babylon  
FILM ESSAY MUSIK  
Filmessays von Uli Aumüller  
308

28. März – 10. April Die Kurbel  
MUSIK – FILM – MARATHON  
318

1. + 2. April Dock 11  
*Synchronizing Berlin – Hong Kong*  
Ensemble Adapter / Hong Kong New  
Music Ensemble  
338

Die Interpreten  
342

Ur- und Erstaufführungen  
364

Spielorte  
378

Karten | Informationen  
380

Impressum  
382



*Der Sonne entgegen*, ein szenisches Konzert von Lucia Ronchetti auf Texte von Steffi Hensel, erlebte bei MaerzMusik 2010 die Uraufführung der neuen Fassung in der Regie Michael von zur Mühlen. Raum von Lothar Baumgarte. Foto Kai Bienert

# MaerzMusik 2011

## KLANG BILD BEWEGUNG

**Mit den Augen hören, mit den Ohren sehen: In der zehnten Ausgabe setzt *MaerzMusik*, das Festival für aktuelle Musik der Berliner Festspiele, den thematischen Schwerpunkt auf Projekte der Verbindung von bewegten Klängen und bewegten Bildern.**

Nicht erst seit der Entwicklung neuer Technologien, insbesondere digital basierter Technologien, gibt es mannigfaltige Ansätze, Musik, Bilder, Bewegung und Licht miteinander zu verknüpfen, integral zu gestalten und zu steuern. Die Auflösung der Grenzen zwischen den Kunstsparten und die intermediale Durchdringung akustischer und visueller Dimensionen war ein wesentliches Anliegen der Avantgarden des 20. Jahrhunderts, wurzelnd in den visionären Vorstellungen des „Gesamtkunstwerks“ bei Richard Wagner oder den synästhetischen Phantasien bei Alexander Skrjabin und seinen Nachfolgern. Am Anfang des 21. Jahrhunderts sind raffinierte technische Mittel zur Bearbeitung audio-visuellen Materials allgegenwärtig. Sie sind relativ preiswert verfügbar und jedermann zugänglich; ihre Handhabung scheint einigermaßen leicht. In der fast unbegrenzten Erweiterung der gestalterischen Möglichkeiten stecken faszinierende Perspektiven und Entdeckungen, aber auch Gefahren einer recht beliebigen, vorgestanzten und, was die akustische und optische Seite angeht, wechselseitig nur illustrativen Anwendung, mit der Folge eines vorwiegend auf Effekte setzenden audio-visuellen Designs.

*MaerzMusik 2011* stellt sich diesem kontroversen Diskurs in der unübersehbaren Weite des audio-visuellen Raumes, der sich mittlerweile geöffnet hat. Das Festival präsentiert exemplarische, herausfordernde und riskante Projekte aus jüngster Zeit – mit neuer Musik zu alten Filmen, musikalischer Videokunst, raumszenischen Arbeiten und experimentellen Performance Installationen.